
Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 9 septembre 2024 à 19 h à la mairie d'arrondissement située au 13665, boulevard de Pierrefonds

Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday September 9, 2024 at 7 p.m. at the Borough Hall located at 13665, boulevard de Pierrefonds

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Catherine Clément-Talbot, Benoit Langevin, Chahi (Sharkie) Tarakjian et Louise Leroux, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Catherine Clément-Talbot, Benoit Langevin, Chahi (Sharkie) Tarakjian and Louise Leroux, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob, et le secrétaire d'arrondissement, M^e Jean-François Gauthier, sont présents.

The director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, and the secretary of the Borough, M^e Jean-François Gauthier, are present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

Rapport du Service de police de la Ville de Montréal

Ville de Montréal Police Service Report

Le représentant du SPVM est présent.
Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal

The official of the SPVM is present.
Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie

Le représentant du SIM n'est pas présent.

The representative of the SIM is not present.

Revue des activités

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

Signature du livre d'or

En 1984, l'équipe de ringette de Pierrefonds, au Québec, est entrée dans l'histoire en remportant le 6^e Championnat national canadien de ringette en Colombie-Britannique. Il s'agit de la première équipe du Québec à remporter le titre de championne nationale avec un record de 46 victoires cette année-là. Aux Championnats nationaux canadiens, elles ont excellé sans faille également.

Signataires :

Rina Blincoe
Carolyn Bogusz
Louise Duguay
Linda Guitard
Karen Clarke
Joanne Henrico
Wendy Harcourt
Daniele Lessard
Lise de la Durantaye

M. Julius Adewale Ojo, fondateur et président de la fondation Julicare.

Pour représenter les populations vulnérables, défendre leurs droits non seulement à l'échelle nationale, mais internationale également.

Activities review

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

Signing the guestbook

In 1984, the Pierrefonds, Quebec ringette team made history by winning the 6th Canadian national ringette championship in British Columbia. They were the first team from Quebec to win the national title, with a record 46 victories that year. They also excelled at the Canadian national championships.

Signatories:

Rina Blincoe
Carolyn Bogusz
Louise Duguay
Linda Guitard
Karen Clarke
Joanne Henrico
Wendy Harcourt
Daniele Lessard
Lise de la Durantaye

Mr. Julius Adewale Ojo, founder and president of the Julicare Foundation

To represent vulnerable populations and defend their rights not only nationally, but also internationally.

Période de questions du public

La période de questions du public débute à 20 h 28.

Au cours de cette période, posées par les personnes suivantes ont été traitées :

- Mme Martha Bond
 - Point 40.02, Camille Florist : pourquoi l'arrondissement approuve-t-il un commerce qui n'est pas autorisé par le zonage actuel et qui réduira la taille du district commercial local ?
 - Point 47.01 : le conseil d'arrondissement approuve la liste des bâtiments antérieurs à 1940. Quelles sont les utilisations prévues de cet inventaire ?
- Mme Kim Dion
 - Concernant le stationnement sur la 9^e Rue, les gens qui travaillent pour la nouvelle construction CHSLD sur le boulevard des Sources. Les gens se stationnement sur les deux côtés de la rue et il n'y a plus de place pour circuler. Toute ma rue, jusqu'à la 17^e Avenue est bloquée, car il y a trop d'autos. Les gens arrivent à 5 h 30 le matin car ils commencent à travailler à 6 h. Lors de la rencontre de présentation de la nouvelle construction, on nous avait promis une interdiction de stationnement sur un côté de la rue. Quand est-ce que ce sera fait et sur quel côté de la rue le stationnement sera interdit ?
- Mme Lise Trudel
 - Concernant le parc des Rapides-du-Cheval-Blanc, nous avons interpellé Montréal. J'aimerais savoir si vous avez reçu le plan du REM concernant la visite de madame Lalande (conseillère responsable des Grands Parcs). Nous avons entendu dire qu'un avocat était impliqué. Est-ce qu'on peut distribuer des dépliants à l'hôtel de ville ?
- Mme Anna Madren
 - A l'intersection de la rue Grier et du boulevard de Pierrefonds, il y a un égout qui est enfoncé dans la rue et il y a un cône orange depuis 18 mois. Quand la situation sera-t-elle résolue ? En hiver, beaucoup de neige s'accumule à cet endroit.
- M. Tim Coocy
 - Il y a un dos d'âne installé sur des Maçons, près de Gouin. Il

Public Question Period

The public question period started at 8:28 p.m.

During that time, the questions asked by the following persons have been addressed:

- Mrs. Martha Bond
 - Item 40.02, Camille Florist: why is the Borough approving a business which is not permitted by current zoning and will reduce the size of the local shopping district?
 - Item 47.01: the Borough council approves the list of buildings before 1940. What are the intended uses of this inventory?
- Mrs. Kim Dion
 - About parking on 9^e Rue, for people working on the new CHSLD building on boulevard des Sources. People are parking on both sides of the street and there's no more room to move around. My whole street, up to 17^e Avenue is blocked, because there are too many cars. People arrive at 5:30 a.m. in the morning because they start work at 6 a.m. At the meeting to present the new construction, we were promised a parking ban on one side of the street. When will this be done and on which side of the street will parking be banned?
- Mrs. Lise Trudel
 - Regarding the parc des Rapides-du-Cheval-Blanc, we challenged Montreal. I want to know if you got the plan from the REM regarding the visit from madame Lalande (councilor responsible from the Grands Parcs) We heard a lawyer is involved. Can we distribute some pamphlets at the City Hall?
- Mrs. Anna Madren
 - At the intersection of rue Grier and boulevard de Pierrefonds, there is a sewer that is sunk in the street and there has been an orange cone for the last 18 months. When will the situation be resolved? During winter a lot of snow gets accumulated there.
- Mr. Tim Coocy
 - There is a speed bump installed on des Maçons, close to Gouin. You should install one more to the North, because the speed bump installed

faudrait en installer un autre au nord, car le dos d'âne installé actuellement est trop près du panneau d'arrêt. Stationnement sur la rue des Maçons : récemment, nous avons eu beaucoup de véhicules stationnés dans la rue. Tous les gens du CLSC. Stationnement des véhicules commerciaux : il y a trop de véhicules commerciaux stationnés sur les propriétés privées et dans la rue. Il y a un camion-benne de 5 tonnes dans la rue.

- M. Guy Belair
- Est-ce que l'ingénieur de la Ville peut faire une présentation des réseaux sanitaires et pluvial et ce qui a causé les refoulements du 9 août 2024? Est-ce que des solutions à long terme ou court terme peuvent nous être présentées ? Dans la semaine suivant le 9 août, un représentant du ministère de l'Environnement est passé pour mesurer la hauteur des portes et fenêtres par rapport au sol. La personne a fait le tour de la rue Graham. Est-ce que l'arrondissement est au courant ?

- M. Giovanni Irrera
- Rue Antoine-Faucon : il devait y avoir un prolongement de l'autoroute. J'ai cru comprendre que cela n'arrivera pas. Qu'en est-il de l'autre projet concernant la rue Antoine-Faucon ? Ils ont dit qu'il y aurait un autre boulevard comme Saint-Charles. Est-ce que je peux avoir une mise à jour ?

now is installed too close to the stop sign. Parking on des Maçons: recently we have a lot of vehicles parked on the street. All the people from CLSC. Commercial vehicle parking: there are too many commercial vehicles parked on private property and on the street. There is a 5 tonnes dumping truck on the street.

Mr. Guy Belair

- Can the city engineer give us a presentation of the sanitary and stormwater networks and what caused the backups on August 9, 2024? Can he present any long-term or short-term solutions? In the week following August 9, a representative of the ministère de l'Environnement came to measure the height of doors and windows in relation to the ground. The representative went around rue Graham. Is the Borough aware of this?

Mr. Giovanni Irrera

- Rue Antoine-Faucon: there was supposed to be a continuation of the highway. I understand this will not be happening. What is happening to the other project regarding rue Antoine-Faucon? They said there would be another boulevard like Saint-Charles. Can I have an update?

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0205

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

DE prolonger la période de questions de 15 minutes conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

Questions de

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0205

QUESTION PERIOD EXTENSION

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO extend the question period by fifteen minutes in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

Questions by

Sujet

- Mme Olga Mora
Concernant madame Lalonde, elle doit venir visiter le parc le 24 septembre. Que se passe-t-il si elle annule. Est-ce que le REM et Nouvel R seront invités à la réunion ? Qui agira et sera responsable de prendre la décision finale d'enlever une partie des arbres ? Si cette personne accepte d'enlever les arbres, quand cela sera-t-il fait et par qui ? Au printemps prochain ?
- M. Adnan Akoury
Le stationnement sur la rue Félix-McLernan a été modifié et comme le stationnement n'est permis que d'un côté de la rue, les voitures roulent encore plus vite. Que fera l'arrondissement ?
- M. Joel Bolitin
Une maison au 14, 13^e Rue utilisée pour les délinquants. Il y a eu des appels au SPVM. Il y a toujours des voitures de police. La maison doit avoir un permis. Elle est dangereuse. Que peut faire l'arrondissement ? Tout le monde dans la rue est terrifié.
- M. Habib Bader
Est-ce que le maire peut nous expliquer ce qui s'est passé le 9 août, car après la pluie, l'eau est disparue très vite.
- M. Daniel Pieche
Pouvez-vous expliquer le règlement concernant les clôtures de piscine ?

Subject

- Mrs. Olga Mora
Concerning madame Lalonde she is supposed to come visit the parc on September 24. What happens if she cancels. Will the REM and Nouvel R be invited at the meeting? Who will take action and be responsible for making the final decision to remove a portion of the trees? If that person agrees to remove the trees when will it be done and by who? Next Spring?
- Mr. Adnan Akoury
The parking on rue Félix-McLernan was changed and because parking is only permitted on one side of the street, the cars are going even faster. What will be done by the Borough?
- Mr. Joel Bolitin
A house on 14, 13^e Rue used for delinquents. There have been calls at the SPVM. There are always police cars. The house has to be licensed. It is dangerous. What can the Borough do about it? Everyone on the street is terrified.
- Mr. Habib Bader
Can the mayor explain what happened on August 9? After the rain, the water disappeared very quickly.
- Mr. Daniel Pieche
Can you please explain the by-law regarding pool fences?

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0206

SUSPENSION ET PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

DE suspendre la période de questions et de la prolonger de trente minutes après qu'il ait été disposé de l'ordre du jour de la séance conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0207

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 9 septembre 2024 soit adopté avec l'ajout du point suivant :

Point 40.07 b) – Adoption du projet de règlement CA29 0144

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0206

QUESTION PERIOD SUSPENSION AND EXTENSION

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO suspend the question period and extend it by thirty minutes after it has been disposed of the sitting agenda in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro,

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0207

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of September 9, 2024 be adopted with the addition of the following item:

Item 40.07 b) – Adoption of draft by-law CA29 0144

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0208

PROCÈS-VERBAL

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 5 août 2024 à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement avec les corrections suivantes :

RÉSOLUTION NUMÉRO CA 2429 0197 –
P.I.I.A. 120, CHEMIN DE LA RIVE-BOISÉE –
LOT 1 843 193

(...), à la condition que le promoteur signe une promesse unilatérale de servitude de passage à l'arrondissement afin de lui permettre de poursuivre ses objectifs quant à l'implantation d'une piste multifonctionnelle le long de la berge;

(...)

RÉSOLUTION NUMÉRO CA 2429 0198 –
P.I.I.A. 10 500, BOULEVARD GOUIN OUEST–
LOT 1 388 500

(...)

- Que la case de stationnement parallèle au boulevard Gouin Ouest soit éliminée et paysagée puisque l'aménagement d'un stationnement n'est pas souhaitable dans une cour avant longeant le « parcours riverain ».

(...)

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.06

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0208

MINUTES

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on August 5, 2024 at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough with the following corrections:

RÉSOLUTION NUMBER CA 2429 0197 –
S.P.A.I.P. 120, CHEMIN DE LA
RIVE-BOISÉE – LOT 1 843 193

(...), on the condition that the promoter signs a unilateral promise to grant a right-of-way to the Borough to allow it to pursue its objectives of creating a multifunctional trail along the riverbank;

(...)

RÉSOLUTION NUMBER CA 2429 0198 –
S.P.A.I.P. 10 500, BOULEVARD GOUIN
OUEST – LOT 1 388 500

(...)

- That the parking space parallel to boulevard Gouin Ouest be eliminated and landscaped, since parking is not desirable in a front yard along the "riparian route".

(...)

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0209

SUBVENTION – BAL ANNUEL DE LA
FONDATION DE L'HÔPITAL LAKESHORE

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'achat de trois (3) billets au coût total de 2 700 \$ pour le « 22^e Bal annuel du Lakeshore » au profit de la fondation de l'hôpital et autorise monsieur Dimitrios (Jim) Beis, maire d'arrondissement, ainsi que mesdames Catherine Clément-Talbot, conseillère de la Ville – district du Cap-Saint-Jacques et Louise Leroux, conseillère d'arrondissement – district du Bois-de-Liesse, à assister à cet événement qui aura lieu le samedi 19 octobre 2024 à la gare Windsor;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues dans le dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1242155012

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0209

SUBSIDY – ANNUAL BALL OF
LAKESHORE HOSPITAL FOUNDATION

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the purchase of three (3) tickets at the total cost of \$2,700 for the “22nd Annual Lakeshore Ball” to the benefit of the hospital's foundation and authorize Mr. Mayor Dimitrios (Jim) Beis, as well as Mrs. Catherine Clément-Talbot, City Councillor – Cap-Saint-Jacques District and Mrs. Louise Leroux, Borough Councillor – Bois-de-Liesse District, to attend this event to be held on Saturday, October 19, 2024, at the Windsor train station;

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2024 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0210

SUBVENTION – SPECTACLE-BÉNÉFICE –
MAISON CARACOL

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'achat de cinq (5) billets VIP au coût total de 1 250 \$ pour l'événement « Spectacle-bénéfice » au profit de la Maison Caracol et autorise monsieur Dimitrios (Jim) Beis, maire d'arrondissement, mesdames Catherine Clément-Talbot, conseillère de la Ville – district du Cap-Saint-Jacques et Louise Leroux, conseillère d'arrondissement – district du Bois-de-Liesse, messieurs Benoit Langevin, conseiller de la Ville – district du Bois-de-Liesse et Chahi Tarakjian, conseiller d'arrondissement – district du Cap-Saint-Jacques, à assister à cet événement qui aura lieu le mardi 24 septembre 2024 à la salle Pauline-Julien;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues dans le dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1242155013

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0211

CONTRAT NUMÉRO 24-20529

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour la fourniture et la livraison d'équipements de jeux d'eau pour la zone multigénérationnelle au parc de la Rive-Boisée de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que deux soumissions ont été reçues et ouvertes le 10 juin 2024 et qu'après analyse, les soumissionnaires ont obtenu le plus haut pointage final suivant :

Soumissionnaire/Tenderer

Tessier Récréo-parc inc.
Vortex structures aquatiques internationales inc.

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0210

SUBSIDY – BENEFIT SHOW – MAISON
CARACOL

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the purchase of five (5) VIP tickets at a total cost of \$1,250 for the "Benefit Show" event in support of Maison Caracol and authorize Mr. Dimitrios (Jim) Beis, Borough Mayor, Mrs. Catherine Clément-Talbot, City Councillor – Cap-Saint-Jacques District and Mrs. Louise Leroux, Borough Councillor – Bois-de-Liesse District, Mr. Benoit Langevin, City Councillor – Bois-de-Liesse District and Mr. Chahi Tarakjian, Borough Councillor – Cap-Saint-Jacques District, to attend this event, which will take place on Tuesday, September 24, 2024, at the salle Pauline-Julien;

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2024 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0211

CONTRACT NUMBER 24-20529

WHEREAS public tenders were called for the provision and delivery of water displays equipment for the multigenerational zone at the Rive-Boisée Park in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS two tenders were received and opened on June 10, 2024 and that after analysis, the tenderers have obtained the following final scores:

Pointage final/Final score

83.7
Non-conforme / Non compliant

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

D'autoriser une dépense totale maximale de 138 243,26 \$, à savoir 131 660,17 \$, taxes incluses pour le contrat et 6 583,09 \$, taxes incluses, pour les contingences, pour la fourniture et la livraison d'équipements de jeux d'eau pour la zone multigénérationnelle au parc de la Rive-Boisée de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

D'octroyer au soumissionnaire conforme ayant obtenu le plus haut pointage final, **Tessier Récréo Parc inc.** le contrat numéro 24-20529 au montant de sa soumission, soit 131 660,17 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1246936016

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0212

CONTRAT NUMÉRO ST-24-21

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des travaux d'aménagement d'une aire d'exercice pour chiens au parc Victor-P.Gray dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 27 août 2024 et se lisent comme suit :

Soumissionnaires/Tenderers

Construction Morival Ltée.
Aménagements Sud-Ouest
Les Terrassements Multi-Paysages inc.
Urbex construction inc.

Prix soumis/Price Quoted

551 214,34 \$
582 440,01 \$
608 850.76 \$
735 832,64 \$

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO authorize a maximum total expense of \$138,243.26, namely \$131,660.17, including all applicable taxes, for the contract and \$6,583.09, including all applicable taxes, for contingencies, for the provision and delivery of water displays equipment for the multigenerational zone at the Rive-Boisée Park in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO grant to the compliant tenderer having obtained the highest final score, **Tessier Récréo Parc inc.**, contract number 24-20529 for the amount of its tender, to wit \$131,660.17, taxes included, in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

TO charge this expense according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0212

CONTRACT NUMBER ST-24-21

WHEREAS public tenders were requested for the construction of an exercise area for dogs at Victor-P.Gray Park in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS tenders were received and opened on August 27, 2024 and read as follows:

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

D'autoriser une dépense totale de 662 640,24 \$, à savoir un montant de 551 214,34 \$, taxes incluses, pour le contrat, 82 682,15 \$, taxes incluses, pour les contingences et 28 743,75 \$, taxes incluses, pour les incidences, pour des travaux d'aménagement d'une aire d'exercice pour chiens au parc Victor-P.Gray dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

D'octroyer au plus bas soumissionnaire conforme, **Construction Morival Ltée.**, le contrat numéro ST-24-21, soit un maximum de 551 214,34 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1246936017

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0213

CONTRAT NUMÉRO ST-24-25

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des travaux de drainage, d'aménagement paysager et travaux connexes à différentes adresses dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 29 août 2024 et se lisent comme suit :

Soumissionnaires/Tenderers

Excavation D. Jomphe (9378-6549 Québec inc.)
Les entrepreneurs Bucaro inc.
Ali excavation inc.

Prix soumis/Price Quoted

319 348,36 \$
389 500,81 \$
494 392,50 \$

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

TO authorize a total expense of \$662,640.24, namely \$551,214.34, including all applicable taxes, for the contract, \$82,682.15 including all applicable taxes, for contingencies, and \$28,743.75, taxes included, for incidental costs for the construction of an exercise area for dogs at Victor-P.Gray Park in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO grant contract number ST-24-21 to the lowest compliant tender, **Construction Morival Ltée.**, for a maximum of \$551,214.34, including all applicable taxes, in accordance with the tender documents prepared for this contract;

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0213

CONTRACT NUMBER ST-24-25

WHEREAS public tenders were requested for drainage, landscaping and related works at various addresses in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS tenders were received and opened on August 29, 2024 and read as follows:

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

D'autoriser une dépense totale de 399 185,45 \$, à savoir un montant de 319 348,36 \$, taxes incluses, pour le contrat, 63 869,67 \$, taxes incluses, pour les contingences et 15 967,42 \$, taxes incluses, pour les incidences, pour des travaux de drainage, d'aménagement paysager et travaux connexes à différentes adresses dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

D'octroyer au plus bas soumissionnaire conforme, **Excavation D. Jomphe (9378-6549 Québec inc.)**, le contrat numéro ST-24-25, soit un maximum de 319 348,36 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.05 1246936023

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0214

CONTRAT NUMÉRO SP-2024-20
CIMA+

ATTENDU que des soumissions sur invitation ont été demandées auprès de cinq firmes pour l'acquisition de services professionnels en ingénierie d'un chargé de projets en bâtiment pour la gestion de divers projets associés aux bâtiments municipaux pour l'année 2025, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU qu'une seule firme a soumis un prix le 16 août 2024, qui se lit comme suit :

Soumissionnaire/Tenderer

CIMA +

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

TO authorize a total expense of \$399,185.45, namely \$319,348.36, including all applicable taxes, for the contract, \$63,869.67 including all applicable taxes, for contingencies, and \$15,967.42, taxes included, for incidental costs for drainage, landscaping and related works at various addresses in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO grant contract number ST-24-25 to the lowest compliant tender, **Excavation D. Jomphe (9378-6549 Québec inc.)**, for a maximum of \$319,348.36, including all applicable taxes, in accordance with the tender documents prepared for this contract;

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0214

CONTRACT NUMBER SP-2024-20
CIMA+

WHEREAS invited tenders were called from five firms for the acquisition of professional engineering services of a building project manager for the management of various projects associated with municipal buildings for the year 2025, in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS only one firm submitted a price on August 16, 2024, which reads as follows:

Prix soumis/Price Quoted

113 537,81 \$

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense de 113 537,81 \$, taxes incluses, pour les contingences pour l'acquisition de services professionnels en ingénierie d'un chargé de projets en bâtiment pour la gestion de divers projets associés aux bâtiments municipaux pour l'année 2025, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

QUE le contrat SP-2024-20 soit accordé à la firme ayant obtenu le plus haut pointage final, soit **CIMA+** au montant forfaitaire de sa soumission, soit : 113 537,81 \$, taxes incluses;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.06 1246936020

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0215

DEMANDE D'AUTORISATION
RÉAMÉNAGEMENT DU BOULEVARD
LALANDE

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise monsieur Nicolas Roy, de la compagnie Terraformex à présenter auprès du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs et toutes autres instances reliées, une demande d'autorisation selon la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune (art. 128.7) pour le projet de réaménagement du boulevard Lalande, au nom de la Ville de Montréal, arrondissement Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.07 1246936024

THAT the Borough Council authorize an expense of \$113,537.81, taxes included, for the acquisition of professional engineering services of a building project manager for the management of various projects associated with municipal buildings for the year 2025, in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

THAT contract SP-2024-20 be granted to the firm with the highest final score, **CIMA+** for the set price of its tender, to wit: \$113,537.81, taxes included;

THAT this expense be paid according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0215

AUTHORIZATION REQUEST
REDEVELOPMENT OF BOULEVARD
LALANDE

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough council authorize Mr. Nicolas Roy, of Terraformex, to submit to the ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs and all other related authorities a request for authorization in accordance with the Act respecting the conservation and development of wildlife (art. 128.7), for the redevelopment of boulevard Lalande. on behalf of Ville de Montréal, arrondissement Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0216

REDDITION DES COMPTES DES
DEMANDES DE PAIEMENT ET
ENGAGEMENTS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière, la liste des dépenses mensuelles par demandes de paiements, des virements et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 366 650,42 \$ couvrant la période du 29 juin au 26 juillet 2024 ainsi que la liste les paiements par cartes de crédit pour la période du 1^{er} au 30 juin 2024 au montant de 8 982,55 \$, soient approuvées telles que soumises aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1248388007

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0217

DÉPÔT DU RAPPORT DE L'ÉVOLUTION
BUDGÉTAIRE AU 30 JUIN 2024

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le rapport de l'évolution budgétaire au 30 juin 2024, l'état comparatif des revenus et des dépenses au 30 juin 2024 vs 2023 et l'état comparatif des surplus et réserves au 30 juin 2024 vs 2023 soient déposés au conseil d'arrondissement par monsieur Gaétan Brunet, chef de division, Ressources financières et matérielles, conformément à l'article 105.4 de la Loi sur les cités et villes, et versés aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.02 1246781001

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0216

ACCOUNTABILITY REPORT ON
REQUESTS FOR PAYMENT AND
LIABILITIES

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the financial report, the list of monthly expenses by requests for payments, the transfers and the list of commitments of the various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$366,650.42 for the period from June 29 to July 26, 2024, as well as the list of credit cards payments for the period from June 1 to June 30, 2024 in the amount of \$8,982.55, be approved as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0217

TABLING OF THE JUNE 30, 2024
BUDGETARY ADVANCEMENT REPORT

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the June 30, 2024 budgetary advancement report, the June 30, 2024 vs. 2023 comparative income and expense statements and the June 30, 2024 vs. 2023 comparative statement of the surplus and reserves be tabled to the Borough Council by Mr. Gaétan Brunet, Division Head, Financial and Material Resources, in conformity with section 105.4 of the Cities and Towns Act, and deposited to the Borough's archives.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0218

APPROPRIATION DU SURPLUS – MESURES D'URGENCES À LA SUITE DES PLUIES DILUVIENNES

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE soit autorisée l'appropriation d'une somme de 150 000 \$, taxes incluses, à même le surplus du budget de l'arrondissement, pour payer les dépenses en lien avec les mesures d'urgence des pluies diluviennes reçues le 9 août 2024 sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.03 1243903003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0219

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT CA29 0040-64

ATTENDU QU'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 5 août 2024 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA24 29 0183;

ATTENDU QUE le premier projet de règlement a été adopté à la séance du 5 août 2024 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA24 29 0184;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 9 septembre 2024;

ATTENDU QUE ce projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0218

APPROPRIATION OF SURPLUS – EMERGENCY MEASURES FOLLOWING TORRENTIAL RAIN

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT an amount of \$150,000, including all applicable taxes, be appropriated from the Borough's surplus to pay expenses related to the emergency measures for torrential rains received on August 9, 2024, in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0219

SECOND DRAFT BY-LAW CA29 0040-64

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the August 5, 2024, Borough Council sitting by resolution number CA24 29 0183;

WHEREAS the first draft by-law has been adopted at the August 5, 2024, Borough Council sitting by resolution number CA24 29 0184;

WHEREAS a public consultation meeting was held on September 9, 2024;

WHEREAS this by-law contains provisions to pursue a referendum approval procedure;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

QUE soit adopté tel que soumis le second projet de règlement CA29 0040-64 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins d'ajouter l'usage « habitation unifamiliale (h1) isolée » dans la zone H2-5-322 ainsi que les normes qui s'y rattachent;

DE publier un avis public annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1248707020

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0220

AVIS DE MOTION –
RÈGLEMENT CA29 0040-65

Avis de motion est donné par le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA 29 0040-65 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin de permettre les usages « 5511 – vente au détail de véhicules automobiles neufs et usagés » et « 6411 – service de réparation d'automobiles (garage) » dans la zone C-4-270 et d'ajuster les spécifications applicables.

40.02 1249141009

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0221

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT
CA29 0040-65

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

THAT be adopted as submitted the second draft by-law CA29 0040-64 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to add the use “detached single-family (h1) housing” in H2-5-322 zone as well as the related standards;

TO publish a public notice on the Borough's website announcing the possibility of requesting participation in a referendum.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0220

NOTICE OF MOTION –
BY-LAW NUMBER CA29 0040-65

Notice of motion is given by Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian of the entry for adoption at a subsequent sitting of by-law CA29 0040-65 amending zoning by-law CA29 0040 to allow the use “5511 – Retail sale of new and used motor vehicles” and “6411 – Automobile repair service (garage)” in zone C-4-270 and to adjust the applicable specifications.

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0221

FIRST DRAFT BY-LAW NUMBER
CA29 0040-65

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

QUE soit adopté tel que soumis le premier projet de règlement CA 29 0040-65 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin de permettre les usages « 5511 – vente au détail de véhicules automobiles neufs et usagés » et « 6411 – service de réparation d'automobiles (garage) » dans la zone C-4-270 et d'ajuster les spécifications applicables;

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi le jeudi 3 octobre 2024 à 19 h dans la salle du conseil à la mairie d'arrondissement, et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

40.02 1249141009

RÉSOLUTION NUMBER CA24 29 0222

RÈGLEMENT CA29 0061-3

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA24 29 0185 à la séance ordinaire du 5 août 2024 à 19 h et que le projet de règlement a été déposé avec le dossier décisionnel à cette même séance;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté le règlement CA29 0061-3 modifiant le règlement CA29 0061 concernant l'usage des parcs afin d'apporter des spécifications concernant les feux de cuisson.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.03 1246765009

THAT be adopted as submitted first draft by-law CA29 0040-65 amending zoning by-law CA29 0040 to allow the uses "5511 – Retail sale of new and used motor vehicles" and "6411 – Automobile repair service (garage)" in zone C-4-270 and to adjust the applicable specifications;

THAT a public consultation meeting be held on Thursday, October 3, 2024, at 7 p.m., in accordance with the law, and for this purpose be published the requisite public notices.

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0222

BY-LAW CA29 0061-3

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given to the Borough Council by resolution number CA24 29 0185 at the August 5, 2024 at 7 p.m. regular sitting and that the draft by-law has been deposited with the decision-making documents at this sitting;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT be adopted by-law CA29 0061-3 amending by-law CA29 0061 concerning the use of parks in order to provide specifications regarding cooking fires.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0223

RÈGLEMENT D'EMPRUNT CA29 0141

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 5 août 2024 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA24 29 0186 et que dépôt du projet de règlement a été fait à cette même séance;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le règlement CA29 0141 autorisant un emprunt de 3 000 000 \$ pour la réalisation de travaux de réfection de rues et travaux connexes dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme décennal d'immobilisations, soit adopté tel que soumis, sujet à l'approbation du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH).

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.04 1240207003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0224

RÈGLEMENT D'EMPRUNT CA29 0142

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 5 août 2024 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA24 29 0187 et que dépôt du projet de règlement a été fait à cette même séance;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0223

BORROWING BY-LAW CA29 0141

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the August 5, 2024, Borough Council sitting by resolution number CA24 29 0186 and that the tabling of the draft by-law was done at this same sitting;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT by-law CA29 0141 authorizing the borrowing of \$3,000,000 for the realization of road repair work and related work in the Borough of Pierrefonds-Roxboro under the ten-year program of capital expenditures, be adopted as submitted and subject to the approval of the ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH).

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0224

BORROWING BY-LAW CA29 0142

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the August 5, 2024 Borough Council sitting by resolution number CA24 29 0187 and that the tabling of the draft by-law was done at this same sitting;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le règlement CA29 0142 autorisant un emprunt de 4 500 000 \$ pour le financement de travaux relatifs aux bâtiments municipaux ainsi que l'acquisition de mobilier de bureau et d'équipement informatique pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme décennal d'immobilisations, lequel est déposé avec le sommaire décisionnel, soit adopté tel que soumis, sujet à l'approbation du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH);

QU'une procédure de registre soit tenue;

QU'UN avis public soit publié sur le site Internet de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.05 1240207004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0225

RÈGLEMENT D'EMPRUNT CA29 0143

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 5 août 2024 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA24 29 0188 et que dépôt du projet de règlement a été fait à cette même séance;

ATTENDU que ce projet de règlement est disponible pour consultation dans la page « Ordres du jour et procès-verbaux » sur le site Internet de l'arrondissement à <https://montreal.ca>;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT by-law CA29 0142 authorizing the borrowing of \$4,500,000 for work related to the municipal buildings and the acquisition of office furniture and computer equipment for the Borough of Pierrefonds-Roxboro, under the ten-year programme of capital expenditures, which is filed with the decision-making summary, be adopted as submitted and subject to the approval of the ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH);

THAT a register procedure be held;

THAT a public notice will be published on the Borough's website.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0225

BORROWING BY-LAW CA29 0143

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the August 5, 2024, Borough Council sitting by resolution number CA24 29 0188 and that the tabling of the draft by-law was done at this same sitting;

WHEREAS this draft by-law is available for consultation on the "Agendas and minutes" page of the Borough's website at <https://montreal.ca>;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le règlement CA29 0143 autorisant un emprunt de 4 500 000 \$ pour financer les travaux de réaménagement de parcs et espaces verts sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme décennal d'immobilisations, soit adopté tel que soumis, sujet à l'approbation du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH).

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.06 1240207005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0226

AVIS DE MOTION –
RÈGLEMENT CA29 0144

Avis de motion est donné par la conseillère Catherine Clément-Talbot de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA 29 0144 modifiant le règlement de zonage CA29 0040, le règlement de lotissement CA29 0041 et le règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale CA29 0042, afin d'assurer la concordance au règlement 04-047 sur le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal suivant l'entrée en vigueur du règlement 04-047-264 visant à intégrer le Plan particulier d'urbanisme du boulevard Saint-Charles.

40.07 1249141010

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT by-law CA29 0143 will be presented authorizing the borrowing of \$4,500,000 for the redevelopment of parks and green spaces within the territory of the Borough of Pierrefonds Roxboro under the ten-year program of capital expenditures, be adopted as submitted and subject to the approval of the ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH).

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0226

NOTICE OF MOTION –
BY-LAW NUMBER CA29 0144

Notice of motion is given by Councillor Catherine Clément-Talbot of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA 29 0144 amending zoning by-law CA29 0040, subdivision by-law CA29 0041 and site planning and architectural integration by-law CA29 0042, to ensure concordance with by-law 04-047 of the Ville de Montréal Urban Plan following the coming into force of by-law 04-047-264 integrating the Special Urban Development Plan for boulevard Saint-Charles.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0227

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT
CA29 0144

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le premier projet de règlement CA 29 0144 modifiant le règlement de zonage CA29 0040, le règlement de lotissement CA29 0041 et le règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale CA29 0042, afin d'assurer la concordance au règlement 04-047 sur le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal suivant l'entrée en vigueur du règlement 04-047-264 visant à intégrer le Plan particulier d'urbanisme du boulevard Saint-Charles;

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi le jeudi 3 octobre 2024 à 19 h dans la salle du conseil à la mairie d'arrondissement, et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

40.07 1249141010

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0227

FIRST DRAFT BY-LAW NUMBER
CA29 0144

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted first draft by-law CA 29 0144 amending zoning by-law CA29 0040, subdivision by-law CA29 0041 and site planning and architectural integration by-law CA29 0042, to ensure concordance with by-law 04-047 of the Ville de Montréal Urban Plan following the coming into force of by-law 04-047-264 integrating the Special Urban Development Plan for boulevard Saint-Charles;

THAT a public consultation meeting be held on Thursday, October 3, 2024, at 7 p.m., in accordance with the law, and for this purpose be published the requisite public notices.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0228

ADOPTION DE LA RÉSOLUTION –
PP-2023-002-1
LOTS 1 388 869 ET 1 388 871

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier la résolution CA23 29 0274 adoptée lors de la séance extraordinaire du 20 octobre 2023 concernant le PP-2023-002 pour la construction d'un bâtiment résidentiel de quinze (15) logements dans le cadre du *Programme d'habitation abordable Québec* puisque le requérant souhaite utiliser davantage de revêtement métallique en aluminium sur la façade arrière du bâtiment, ce qui a pour effet de rendre l'élévation arrière non conforme aux exigences de l'article 262 du Règlement de zonage CA29 0040;

ATTENDU QUE le premier projet de résolution a été adopté à la séance du 5 août 2024 par la résolution numéro CA24 29 0189;

ATTENDU qu'une réunion du Comité consultatif d'urbanisme a été tenue le 13 septembre 2023 à 17 h 30, à l'issue de laquelle le projet particulier de construction a été recommandé par ledit comité;

ATTENDU que la disposition de la résolution CA24 29 0189 n'est pas susceptible d'approbation référendaire en vertu de l'article 123.1 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., c. A19.1);

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

D'ADOPTER, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction et d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), la résolution PP-2023-002-1 modifiant la résolution numéro CA23 29 0274 du PP-2023-002 adoptée à la séance extraordinaire du 20 octobre 2023 en ajoutant la disposition suivante :

DE permettre que les murs du premier étage, calculé sur une hauteur de 2,3 m au-dessus de la fondation du bâtiment, soient recouverts à une proportion minimale de 75 % de maçonnerie, de fibrociment de haute densité, de béton architectural ou de verre et ce, nonobstant toute disposition contraire inscrite au règlement de zonage CA29 0040.

40.08 1248707019

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0228

ADOPTION OF RESOLUTION –
PP-2023-002-1
LOTS 1 388 869 AND 1 388 871

WHEREAS it is necessary to amend resolution CA23 29 0274 adopted at the special sitting of October 20, 2023, concerning PP-2023-002 for the construction of a fifteen-unit (15) residential building construction project under the *Quebec Affordable Housing Program* since the property owner wishes to use more aluminium metal cladding on the rear elevation of the building, which would render the rear elevation non-compliant with the requirements of article 262 of Zoning By-law CA29 0040;

WHEREAS the first draft resolution has been adopted at the August 5, 2024 sitting by resolution number CA24 29 0189;

WHEREAS a meeting of the Urban Planning Advisory Committee has been held on September 13, 2023 at 5:30 p.m., at the end of which the specific construction proposal was recommended by said committee;

WHEREAS the provision of resolution number CA24 29 0189 is not subject to referendum approval pursuant to section 123.1 of the Act respecting land use planning and development (R.S. Q., c. A 19.1);

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

TO ADOPT, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction and occupancy proposals for an immovable (PPCMOI) resolution PP-2023-002-1 modifying resolution number CA23 29 0274 for PP-2023-002 adopted at the October 20, 2023 special sitting by adding the following provision:

TO allow the walls of the first floor, calculated on a height of 2.3 m above the foundation of the building, to be coated in a minimum proportion of 75% of masonry, of high-density fiber-cement, of architectural concrete or of glass and that, notwithstanding any contradicting provisions in zoning by-law CA29 0040.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0229

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3003393627
4 463, BOULEVARD DES SOURCES
LOT 1 389 581

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du Comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 7 août 2024, le conseil autorise quant aux éléments suivants la demande de dérogation mineure au règlement de zonage visant à permettre, dans la zone C-7-443, pour un bâtiment commercial de vente au détail de véhicules automobiles neufs et usagés, situé au 4 463, boulevard des Sources, lot 1 389 581 :

- une capacité de matières résiduelles réduites de 12 m³ au lieu du minimum requis de 29 m³;
- aucun enclos pour les conteneurs semi-enterrés à matières résiduelles;
- aucun espace libre d'une longueur de 12 m destiné à l'enlèvement des matières résiduelles;
- un réservoir de carburant liquide hors-sol, au lieu d'un réservoir souterrain;
- la plantation de 11 lilas en cour avant, au lieu d'une plantation de 9 arbres de pleine taille d'un diamètre de plus de 5 cm mesuré à 25 cm du niveau du sol, sous les conditions suivantes :
 - que l'aménagement paysager sur le site soit bonifié avec un minimum de trois (3) îlots de plantation, contenant des arbres à grand déploiement, au centre des aires de stationnement ou d'entreposage des véhicules;
 - qu'un plan préparé par un architecte-paysagiste soit soumis et approuvé par la Direction développement du territoire et études techniques.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.09 1245300015

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0229

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003393627
4 463, BOULEVARD DES SOURCES
LOT 1 389 581

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on August 7, 2024, the Council authorize as for the following items the minor exemption to zoning by-law aiming to allow, in the C-7-443 zone, for a retail building selling new and used motor vehicles, located at 4 463, boulevard des Sources on lot 1 389 581:

- a reduced residual waste capacity of 12 m³ instead of the required minimum of 29 m³;
- no enclosures for semi-buried waste containers;
- no open space of 12 m length for the removal of residual waste;
- an above-ground liquid fuel tank, instead of an underground one;
- the planting of 11 lilacs in the front yard, instead of 9 full-size trees with a diameter of more than 5 cm measured at 25 cm from ground level, subject to the following conditions:
 - that landscaping on the site be enhanced with a minimum of three (3) planting islands, containing wide-spreading trees, in the center of parking or vehicle storage areas;;
 - that a plan prepared by a landscape architect be submitted to and approved by the Direction – Development and Technical Studies.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0230

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3003416158
15 000, BOULEVARD DE PIERREFONDS
LOT 1 072 529

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du Comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 7 août 2024, le conseil autorise quant à l'élément suivant la demande de dérogation mineure au règlement de zonage visant à permettre, dans la zone C-4-276, pour un commerce situé dans un bâtiment commercial isolé au 15 000, boulevard de Pierrefonds, sur le lot 1 072 529 :

- une enseigne extérieure à plat, apposée plus haut que le niveau du plancher du deuxième étage, localisée sur la façade d'un autre commerce et installée au-dessus du toit du bâtiment.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.10 1245300016

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0231

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3003409593
15 599, RUE OAKWOOD
LOT 1 071 343

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du Comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 7 août 2024, le conseil autorise quant à l'élément suivant la demande de dérogation mineure au règlement de zonage visant à permettre, dans la zone H1-4-246, pour un bâtiment résidentiel unifamilial jumelé de deux étages, situé au 15 599, rue Oakwood, lot 1 071 343 :

- que les murs du premier étage du bâtiment, calculés sur une hauteur de 2,3 m au-dessus de la fondation, soient recouverts à une proportion de moins de 80% de pierre, de brique, panneau de

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0230

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003416158
15 000, BOULEVARD DE PIERREFONDS
LOT 1 072 529

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT upon the recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its meeting held on August 7, 2024, the Council authorize as for the following item the minor exemption to zoning by-law aiming to allow, in the C-4-276 zone, for a business located in a detached commercial building at 15 000, boulevard de Pierrefonds, on lot 1 072 529:

- a flat exterior sign, affixed above the second-floor level, located on the facade of another business and installed above the building's roof.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0231

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003409593
15 599, RUE OAKWOOD
LOT 1 071 343

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT upon the recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its meeting held on August 7, 2024, the Council authorize as for the following item the minor exemption to zoning by-law aiming to allow, in the H1-4-246 zone, for a two-storey semi-detached single-family residential building, located at 15 599, rue Oakwood, on lot 1 071 343:

- that the walls of the first storey of the building, calculated to a height of 2.3 m above the foundation, be covered with a proportion of less than 80% stone, brick, architectural

béton architectural ou de verre.

concrete panel or glass.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.11 1245300017

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0232

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0232

P.I.I.A. – LOT 6 366 354
5 012, RUE RAYMOND

S.P.A.I.P. – LOT 6 366 354
5 012, RUE RAYMOND

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le mercredi 7 août 2024;

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on Wednesday, August 7, 2024;

CONSIDÉRANT QUE toute nouvelle construction de type résidentiel est assujettie au règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale CA29 0042;

CONSIDERING THAT all new residential construction is subject to Site Planning and Architectural Integration Program By-law CA29 0042;

CONSIDÉRANT le manque d'intégration architecturale du bâtiment proposé au cadre bâti;

CONSIDERING the proposed building's lack of architectural integration with the built environment;

CONSIDÉRANT qu'il est souhaitable que le projet soit revu afin d'éliminer, en autres, l'effet de « bloc » et ainsi favoriser une architecture de qualité;

CONSIDERING that it is desirable to review the project in order to eliminate, among other things, the “block” effect and thus promote quality architecture;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE la demande de plan d'implantation et d'intégration architecturale visant la construction d'un bâtiment unifamilial isolé de deux étages, soit **refusée** en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale CA29 0042 puisque les objectifs et critères suivants ne sont pas respectés :

THAT the site planning and architectural integration programme request for the construction of a two-storey detached single-family house be **refused** pursuant to the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law CA29 0042 since the following objectives and criteria are not met:

Les critères « privilégier des retraits volumétriques afin de s'intégrer aux bâtiments voisins et à une échelle plus large au voisinage, s'assurer que le style architectural est bien défini, éviter le mélange de styles architecturaux » de l'objectif « Assurer une relation homogène entre les bâtiments présents sur le tronçon de rue tout en y intégrant une diversité d'architecture »;

- The criteria “favour both a gradual transition in height and volumetric setbacks to integrate with neighbouring buildings and the wider neighbourhood, ensure that the architectural style is well defined, avoid mixing architectural styles” of the objective “Ensure consistency in the relation between the buildings on the street section, while integrating architectural diversity”;

L'objectif « favoriser une architecture de qualité »;

- The objective “Give preference to quality architecture”;

Le critère « le volume de l'entrée du garage devrait se retrouver en retrait par rapport à la façade avant » de l'objectif « minimiser l'impact visuel créé par une porte de garage ».

- The criteria “The volume of the garage entrance should be set back from the front façade” of the objective “Minimize the visual impact of garage doors”.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.12 1248707021

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0233

P.I.I.A. – LOT 3 148 375
4 940, RUE LAVOIE

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 7 août 2024;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à la construction d'un nouveau bâtiment résidentiel unifamilial isolé de deux étages sur un terrain vacant situé au 4 940, rue Lavoie (adresse projetée), sur le lot 3 148 375 du cadastre du Québec, soient **approuvés** conformément au règlement CA29 0042;

Tel qu'illustré aux plans d'implantation de l'arpenteur-géomètre Louis-Philippe Fouquette, sous la minute 14 109 de son greffe, en date du 28 août 2023. La résidence sera construite selon les plans de Denis Dallaire, de la firme Architecte Maestro, selon la version des plans du 7 juillet 2024. L'aménagement des aires extérieures sera réalisé selon les plans préparés par l'entreprise Dyotte Déom Paysages, réalisés en date du 25 septembre 2023.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.13 1249141008

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0233

S.P.A.I.P. – LOT 3 148 375
4 940, RUE LAVOIE

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on August 7, 2024;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration program for the construction of a new two-storey detached single-family dwelling on a vacant lot at 4 940, rue Lavoie (projected address), on lot 3 148 375 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

As illustrated on the implantation plan by Louis-Philippe Fouquette, land surveyor, under minute 14 109 of his registry, dated August 28, 2023. The residence will be built according to the plans prepared by Denis Dallaire, from Architecte Maestro, according to the plans dated July 7, 2024. The landscaping of the outdoor areas will be carried out in accordance with the plans prepared by Dyotte Déom Paysages, dated September 25, 2023.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0234

P.I.I.A. – LOT 1 389 581
4 463, BOULEVARD DES SOURCES

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 7 août 2024;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à l'agrandissement et au remplacement des matériaux de revêtement extérieur sur le bâtiment situé au 4 463, boulevard des Sources, sur le lot 1 389 581 du cadastre du Québec, soient **approuvés** conformément au règlement CA29 0042;

Tel qu'illustré aux plans d'implantation de l'arpenteur-géomètre François Myrand, en date du 9 mai 2024 et selon les plans réalisés par Claude D. Pigeon, architecte, datés du 21 mai 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.14 1245453013

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0235

P.I.I.A. – SUBDIVISION DU LOT 4 105 568

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 7 août 2024;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à la subdivision du lot 4 105 568 afin de créer les lots 6 266 315 et 6 266 316 du cadastre du Québec, soient **approuvés** conformément au règlement CA29 0042;

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0234

S.P.A.I.P. – LOT 1 389 581
4 463, BOULEVARD DES SOURCES

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on August 7, 2024;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration program for the expansion and replacement of exterior cladding materials at 4 463, boulevard des Sources, on lot 1 389 581 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

As illustrated on the implantation plan by François Myrand, land surveyor, dated May 9, 2024, and according to the architectural plans prepared by Claude D. Pigeon, architect, dated May 21, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0235

S.P.A.I.P. – SUBDIVISION OF LOT 4 105 568

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on August 7, 2024;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration program for the subdivision of lot 4 105 568 to create lots 6 266 315 and 6 266 316 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

Tel qu'illustré aux plans d'implantation de l'arpenteur-géomètre Alain Létourneau, dossier 41 649, sous la minute 27 625 de son greffe, en date du 22 août 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.15 1245453014

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0236

P.I.I.A. – LOTS 6 358 938 À 6 358 944
4 983-4 993, RUE PILON

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 7 août 2024;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à la construction de six (6) habitations trifamiliales jumelées (3 bâtiments – 18 logements) de la catégorie d'usage « H2 » en projet intégré résidentiel à même la zone résidentielle H2-2-105 située aux 4 983 - 4 993, rue Pilon, sur les lots 6 358 938 à 6 358 944 du cadastre du Québec, soient **approuvés** conformément au règlement CA29 0042;

Tel qu'illustré aux plans d'implantation de l'arpenteur-géomètre Marie-Michèle Parent, sous la minute 2265 de son greffe, en date de septembre 2022. Les habitations trifamiliales jumelées seront construites selon les plans signés et scellés par Éric Champagne, architecte, datés du 18 juin 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.16 1245453015

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0237

INVENTAIRE DES IMMEUBLES CONSTRUITS AVANT 1940 – ARRONDISSEMENT DE PIERREFONDS-ROXBORO

CONSIDÉRANT QUE la *Loi modifiant la Loi sur le patrimoine culturel, et d'autres dispositions législatives* prévoit que les agglomérations et MRC du Québec doivent adopter un inventaire des immeubles patrimoniaux construits avant 1940 sur leur territoire;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations*, la Ville de Montréal, à titre de municipalité centrale, a la responsabilité de coordonner l'inventaire pour tout le territoire de l'agglomération de Montréal et de le soumettre au Conseil d'agglomération

As illustrated on the implantation plan by Alain Létourneau, land surveyor, file number 41 649, under minute 27 625 of his registry, dated August 22, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0236

S.P.A.I.P. – LOTS 6 358 938 TO 6 358 944
4 983-4 993, RUE PILON

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on August 7, 2024;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration program for the construction of six (6) semi-detached three-family dwellings (3 buildings – 18 units) in use category "H2" as an integrated residential project in residential zone H2-2-105 at 4 983 - 4 993, rue Pilon, on lots 6 358 938 to 6 358 944 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

As illustrated on the implantation plan by Marie-Michèle Parent, land surveyor, under minute 2265 of his registry, dated September 2022. The semi-detached three-family dwellings will be built according to plans signed and sealed by Éric Champagne, architect, dated June 18, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0237

INVENTORY OF BUILDINGS BUILT BEFORE 1940 – BOROUGH OF PIERREFONDS-ROXBORO

CONSIDERING THAT the *Act to amend the Cultural Heritage Act and other legislative provisions* requires Quebec agglomerations and MRCs to adopt an inventory of heritage buildings built before 1940 on their territory;

CONSIDERING THAT, under the *Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations*, the Ville de Montréal, as the central municipality, is responsible for coordinating the inventory for the entire territory of the Montréal agglomeration and

pour adoption;

CONSIDÉRANT QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro a collaboré avec la Division du patrimoine de la Ville de Montréal à la réalisation de l'inventaire des immeubles qui ont été construits avant 1940 de son territoire;

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil ont pris connaissance de ladite liste d'inventaire des immeubles;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement approuve la liste d'inventaire des immeubles construits avant 1940 sur son territoire et recommande son adoption au conseil d'agglomération;

QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro transmette une copie de la présente résolution au Conseil municipal de la Ville de Montréal.

47.01 1242640001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0238

COMITÉ DE CIRCULATION – NOMINATION
DES MEMBRES

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE monsieur Alain Renaud soit nommé membre du Comité de circulation de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour un mandat de deux ans, soit du 12 septembre 2024 au 12 septembre 2026, et que sa rémunération soit fixée conformément à l'article 19 du règlement CA29 0132, soit sous forme de jeton de présence à 100 \$ par séance dûment convoquée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

51.01 1243050011

submitting it to the Agglomeration Council for adoption;

CONSIDERING THAT the Borough of Pierrefonds-Roxboro has collaborated with the Division du patrimoine of the Ville de Montréal to produce an inventory of pre-1940 buildings on its territory;

CONSIDERING THAT the members of the Borough Council have examined the aforementioned inventory list;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council approve the inventory list of buildings built before 1940 on its territory and recommend its adoption to the Agglomeration Council;

THAT the Borough of Pierrefonds-Roxboro forward a copy of this resolution to the City Council of the Ville de Montréal.

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0238

TRAFFIC COMMITTEE – APPOINTMENT
OF MEMBERS

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT Mr. Alain Renaud be appointed member of the Traffic Committee of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a two-year term, from September 12, 2024, to September 12, 2026, and that his remuneration be fixed in accordance with article 19 of by-law CA29 0132, namely in the form of an attendance fee of \$100 per duly convened meeting.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0239

PLAN DE MOBILITÉ ET DE SÉCURISATION
DES DÉPLACEMENTS

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du Plan de mobilité et de sécurisation des déplacements de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, tel que soumis aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.01 1243840001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0240

PROCÈS-VERBAL – COMITÉ CONSULTATIF
D'URBANISME

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 7 août 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.02 1249141007

L'ordre du jour étant épuisé, la période de questions reprend à 21 h 04.

**Questions de
Sujet**

Mme Jane Cowell

- Que devient le terrain de la Rive-Boisée ? Le permis de construction a-t-il été délivré ? Le terrain se situe entre le 160 et le 320, rue de la Rive-Boisée. Vous êtes venu nous rendre visite la semaine dernière, pouvons-nous avoir une mise à jour ?

Mme Helena Benavides

- Il y a un viaduc entre le parc des Arbres et le parc des Rapides-du-Cheval-Blanc. Quand le viaduc sera-t-il ouvert?

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0239

MOBILITY AND TRAVEL SAFETY PLAN

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledge the Mobility and Travel Safety Plan of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0240

MINUTES – URBAN PLANNING
ADVISORY COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on August 7, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

The agenda being completed, the question period resumes at 9:04 p.m.

**Questions by
Subject**

Mrs. Jane Cowell

- What is happening to the lot on Rive-Boisée? Has the construction permit been issued? The lot is between 160 and 320, rue de la Rive-Boisée. You came to visit last week, can we have an update?

Mrs. Helena Benavides

- There's a viaduct between Parc des Arbres and Parc des Rapides-du-Cheval-Blanc. When will the viaduct be

open?

M. Behroz Hedayati

- Suite aux pluies du 9 août, j'aimerais savoir quelle est la responsabilité de la Ville. Est-ce que la Ville fera des travaux dans le futur?

Toutes les personnes inscrites s'étant exprimées, la période de questions se termine à 21 h 26.

Mr. Behroz Hedayati

- Following the rains of August 9, I'd like to know what the city's responsibility is. Will the city be doing any work in the future?

All registered attendees having expressed their concerns, the question period ended at 9:26 p.m.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0241

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 22 H 13.

70.01

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0241

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT 10:13 P.M.

Jean-François GAUTHIER
Secrétaire d'arrondissement
Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 7 octobre 2024.